

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 12

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

intelligenter, zu grossen Arbeitsleistungen befähigter und vielseitig versierter Ingenieur, dessen menschliche Wärme mich besonders beeindruckte. Als er nach kaum einem Jahr nach Kanada weiterwanderte, verabschiedeten wir uns als gute Freunde. Sein Leben in den Jahren 1957 bis 1969 war ausgefüllt mit zäher und hingebungsvoller Arbeit in den Führungsgremien einflussreicher Ingenieur-Unternehmungen: 8 Jahre lang bei der International Power Engineering Consultants in Vancouver für die Peace River-Kraftwerke im Nordwesten und weitere 4 Jahre bei Demers, Lemieux & Roy, Consulting Engineers, in Montreal für die Outardes-Kraftwerke im Osten dieses riesigen Landes. Ihn ebenso faszinierende Wasserkraftanlagen lockten den tatenhungrigen, von keinem finanziellen Ehrgeiz geleiteten Fachmann schliesslich zur Umsiedlung nach Brasilien, um für nord-amerikanische Grossfirmen (je drei Jahre bei TAMS, New York, und bei der International Engineering Company, San Francisco) tätig zu sein. Mit Wohnsitzen in Belo Horizonte und in Rio de Janeiro beschäftigten ihn Projekt und Ausführung des Kraftwerkes São Simão (2500 MW).

Eine heimtückische Krankheit zwang den unermüdlich Schaffenden in seine Wahlheimat Kanada zurückzukehren, wo er am 30. Juni 1975 von seinem schweren Leiden erlöst wurde. Seine tapfere Gattin und zwei verheiratete Töchter trauern um den liebevollen Lebensgefährten und gütigen Vater, der stets mit seiner Ehrlichkeit, Zuverlässigkeit und Grosszügigkeit für die Ideale des menschlichen Daseins kämpfte. Dank seiner Aufgeschlossenheit, seinen weitreichenden Sprachkenntnissen (sieben Fremdsprachen) und nicht zuletzt wegen seiner natürlichen Liebeshörigkeit fand er rasch Kontakt mit Mitmenschen und hielt diesen treue Freundschaft. Ehre seinem Andenken!

*Ernst Stambach*

† **Jean-Frédéric Lugeon**, Dr., Prof., ehemaliger Direktor der Schweizerischen Meteorologischen Zentralanstalt, starb am 21. Februar 1976 im Alter von 78 Jahren. Der Verstorbene hat die Messungen in der freien Atmosphäre in entscheidender Weise gefördert und ist auf seinem Spezialgebiet der Fernregistrierung von Gewittern auch durch Erfindung von Apparaten international bekannt geworden. Sein Unterricht an der ETH Zürich zeichnete sich durch grosse Lebendigkeit aus.

† **Gustav Eichelberg**, Prof., Dr. Ing., dipl. Masch.-Ing., von Zürich, SIA- und GEP-Kollege, starb am 6. Februar 1976 im Alter von 84 Jahren. Im Unterricht an der Abteilung für Maschineningenieurwesen der ETH Zürich hat der Verstorbene eine zentrale Stellung eingenommen. In der Thermodynamik stand er in der grossen Tradition Stodolas, und er hat als einer der ersten wissenschaftliche Methoden in den Verbrennungsmotorenbau eingeführt. Was ihn aber besonders auszeichnete, war sein geistiger Horizont, der weit über das Fachliche hinausreichte und seiner Persönlichkeit ihre Ausstrahlung gab. Seine Schüler können daher nur mit grosser Verehrung an ihn zurückdenken.

† **Charles Ehrensperger**, dipl. El.-Ing., von Frauenfeld, geboren am 4. November 1903, ETH 1922–26, GEP, ist am 18. Januar 1976 von seiner langen, schweren Krankheit erlöst worden. Der Verstorbene arbeitete seit 1930 bei der AG Brown, Boveri & Cie., Baden, seit 1939 als Oberingenieur.

† **Max G. Sütterlin**, dipl. Architekt, von Basel, geboren am 10. Juli 1897, ETH 1917–21, GEP, SIA, ist am 20. Jan. 1976 gestorben. Er führte seit 1925 ein eigenes Architekturbüro in Zollikon.

## Wettbewerbe

**Heilpädagogische Schule Dietikon ZH.** In diesem Wettbewerb auf Einladung wurden 11 Projekte beurteilt. Ergebnis:

- |          |            |  |
|----------|------------|--|
| 1. Preis | (3500 Fr.) | mit Antrag zur Weiterbearbeitung<br>Bruno Gerosa, Zürich |
| 2. Preis | (3200 Fr.) | Lorenz Moser, Zürich; Mitarbeiter: E. Schumacher         |
| 3. Preis | (2500 Fr.) | Robert Iten, Dietikon                                    |
| 4. Preis | (2000 Fr.) | Georges Künzler, Dietikon; Mitarbeiter: S. Hari          |
| 5. Preis | (1500 Fr.) | Hans-Heinrich Meier, Dietikon                            |
| 6. Preis | (1300 Fr.) | Hermann Senn, Dietikon                                   |

Fachpreisrichter waren Hans Eberle, Glattbrugg, Theo Huggenberger, Zürich, Max Ziegler, Zürich. Die Ausstellung ist geschlossen.

**Ingenieurwettbewerb für eine neue Rheinbrücke bei Hemishofen.** Die Beurteilung der Arbeiten ist abgeschlossen. Die Ausstellung sämtlicher Projekte findet vom 22. bis 30. März 1976 in der Turnhalle «Schanz» in Stein am Rhein statt. Das Ergebnis wird später bekanntgegeben.

**Zollschule in Liestal** (SBZ 1975, H. 36, S. 566). In diesem Projektwettbewerb wurden 36 Entwürfe beurteilt. Ergebnis:

- |           |              |  |
|-----------|--------------|--|
| 1. Preis  | (13 000 Fr.) | Zwimpfer und Meyer, Basel; Mitarbeiter: M. Billerbeck, N. Bossy, L. Guetg                    |
| 2. Preis  | (12 500 Fr.) | Zimmer, Ringger und Zürcher, Basel; Mitarbeiter: R. Günther                                  |
| 3. Preis  | (9 000 Fr.)  | Otto und Partner, R. G. Otto, P. Müller, A. Ruegg, J. D. Geiger, Liestal                     |
| 4. Preis  | (8 500 Fr.)  | Alfred Gschwind und Peter Gschwind, Therwil  |
| 5. Preis  | (7 000 Fr.)  | Arthur Dürig, Basel; Mitarbeiter: R. Stutz, Ch. Dürig; beratender Ingenieur: A. Dill         |
| 6. Preis  | (6 500 Fr.)  | Gass und Boos, Basel; Mitarbeiter: St. Gass, R. Oberli                                       |
| 7. Preis  | (5 500 Fr.)  | Guerino Belussi, Raymond Tschudin, Basel   |
| 8. Preis  | (5 000 Fr.)  | F. Brandstätter und G. Cereghetti, Basel   |
| 1. Ankauf | (5 000 Fr.)  | Georg Spinnler, Seltisberg   |
| 2. Ankauf | (3 000 Fr.)  | Wilfrid und Katharina Steib, Basel; Mitarbeiter: U. Gramelsbacher, W. Degen, H. P. Altdorfer |

Das Preisgericht empfiehlt der Bauherrschaft und der Direktion der eidg. Bauten, die mit den vier ersten Preisen und dem ersten Ankauf ausgezeichneten Projektverfasser zur Überarbeitung ihrer Entwürfe zu beauftragen. Fachpreisrichter waren Cl. Groscurin, stellvertretender Direktor der eidg. Bauten, Bern, E. Haeblerli, Chef der Abteilung Hochbau der Direktion der eidg. Bauten, Bern, H. Hubacher, Zürich, F. Meister, Köniz, M. Schlup, Biel. Alle eingereichten Projekte sind vom 31. März bis zum 13. April 1976 täglich von 14 bis 20 h im Foyer der Gewerbeschule in Liestal ausgestellt.

**Kirchliches Zentrum Rüttenen** (SBZ 1974, H. 50, S. 1103; 1975, H. 32/33, S. 520). Nach Abschluss des Wettbewerbes wurden die Verfasser der drei erstrangierten Projekte mit einer Überarbeitung beauftragt. Das Preisgericht empfiehlt nun, den Entwurf der Architekten Obrist und Partner, Baden, zur Ausführung. Fachpreisrichter waren Benito Davi, Zürich, Leo Hafner, Zug, Martin Steiger, Zürich.

**Hauswirtschaftslehrerinnenseminar in Gossau SG** (SBZ 1975, H. 46, S. 748). Der Regierungsrat des Kantons St. Gallen veranstaltete im Jahr 1975 einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau eines Arbeits- und Hauswirtschafts-

lehrerinnenseminars (AHLS) in Gossau. Auf Antrag des Preisgerichtes wurden die Verfasser der Projekte in den ersten drei Rängen zur Überarbeitung ihrer Entwürfe eingeladen. Fachpreisrichter waren O. Glaus, Zürich, R. Guyer, Zürich, M. Ziegler, Zürich, Kantonsbaumeister R. Blum, St. Gallen.

Das Preisgericht hat am 1. März 1976 die drei überarbeiteten Entwürfe beurteilt. Es beantragt der ausschreibenden Behörde einstimmig, das Projekt von Othmar Baumann, St. Gallen, zur Weiterbearbeitung.

**Munitionsdepot in Thun.** Für die Projektierung des Neubaus des eidgenössischen Munitionsdepots in Thun sind von der Direktion der eidgenössischen Bauten sechs Architekten zur Abgabe von Entwürfen eingeladen worden. Die zu deren Beurteilung eingesetzte Expertenkommission, bestehend aus Prof. J. W. Huber, Direktor der eidgenössischen Bauten, Bern, H. Schaerer, Baukreisdirektor III, Bern, A. Steiner, Steffisburg, Dr. sc. techn. R. Mathys, Biel, K. Rhyner, Vertreter der Koordinationskommission Thun des EMD, Bern, und W. Stuber, Kriegsmaterialverwaltung, Bern, hat einstimmig beschlossen, das Projekt der Architekten K. Müller-Wipf, H. Bürki und K. Meserli, Thun, und R. Schwarz, Bauingenieur, Thun, zur Weiterbearbeitung zu empfehlen.

**Überbauung Valorit-Areal in Cham ZG (SBZ 1976, H. 1/2, S. 12).** Im Mai 1975 erteilte die Hammer AG Cham an je drei Architekten aus Cham, Zug und Zürich Projektaufträge für die Überbauung ihres im Ortskern gelegenen Grundstückes. Die Bauherrschaft wünschte Ideenskizzen für eine Gesamtüberbauung und Vorprojektpläne für die erste Etappe. Zu entwerfen

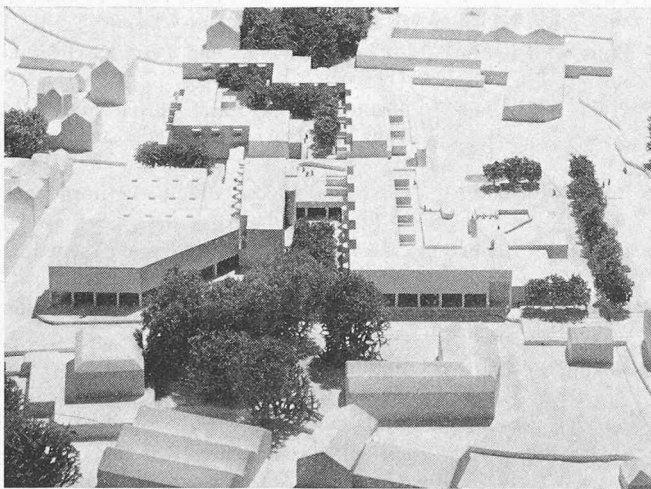
waren ein Restaurant, Läden, Räume für das Gewerbe und eine entsprechende Anzahl Wohnungen. Das Ergebnis soll die Grundlage bilden für die wirtschaftliche Überprüfung und die weitere Entwicklung des Bauvorhabens. Gleichzeitig wird sich die Richtplanung in diesem Gebiet das Projekt – möglicherweise in modifizierter Form – als Beitrag zunutze machen. Fachexperten waren C. Kuenzle, Zürich, H. Büchler, Cham, A. Glutz, Kantonsbaumeister, Zug, Prof. Pierre von Meiss, Lausanne, Prof. F. Oswald, Hinterkappelen, J. Schilling, Zürich. *B. O.*

#### Aus dem Expertenbericht

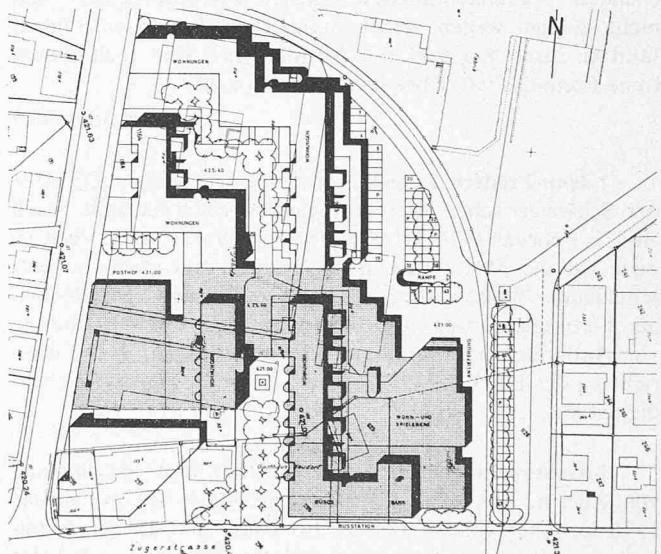
Das Projekt überzeugt durch eine klare und einfache Grundhaltung. Es verzichtet auf eine besondere Akzentsetzung in der städtebaulichen Silhouette und unterordnet sich somit dem gewohnten Chamer Dorfbild. Die Zugerstrasse wird grundsätzlich in ihrer heutigen Funktion belassen; der Strassenraum erfährt aber durch einen wohlproportionierten, verkehrsfreien Marktplatz eine angenehme Auflockerung. Um diesen begrünten Marktplatz gruppieren sich in einer ersten Bauetappe, verbunden durch Arkaden, das Bankgebäude, das Restaurant, das Lebensmittelgeschäft und die diversen Fachgeschäfte. Eine Passage gewährleistet die diagonale Verbindung zwischen Zugerstrasse und Johannisstrasse. Die erste Bauetappe zeigt eine kubisch geschlossene Lösung.

Die geschossweise Nutzungseinteilung ist überzeugend: Untergeschoss – Parkierung; Erdgeschoss – Verkauf; Obergeschoss – Wohnen. Das Projekt ist eine wertvolle Grundlage für den Richtplan und kann ein guter Bestandteil der Kernplanung sein.

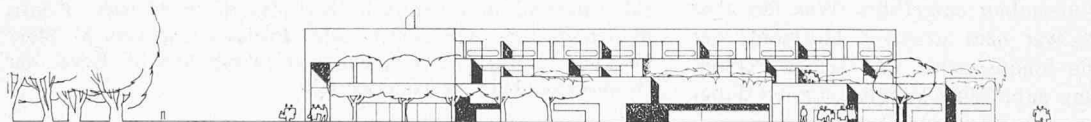
1. Preis (7000 Fr.): **Hanspeter Ammann und Peter Baumann, Zug;** Mitarbeiter: **Franz Keel**



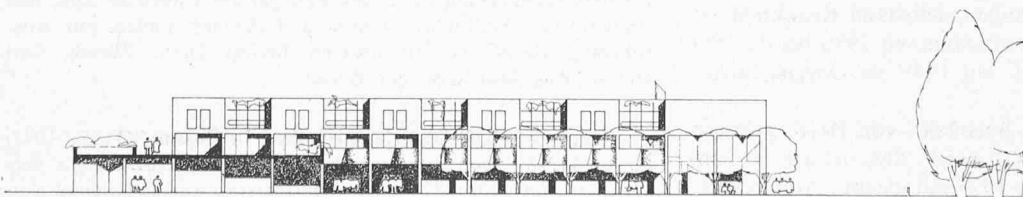
Modellaufnahme von Süden



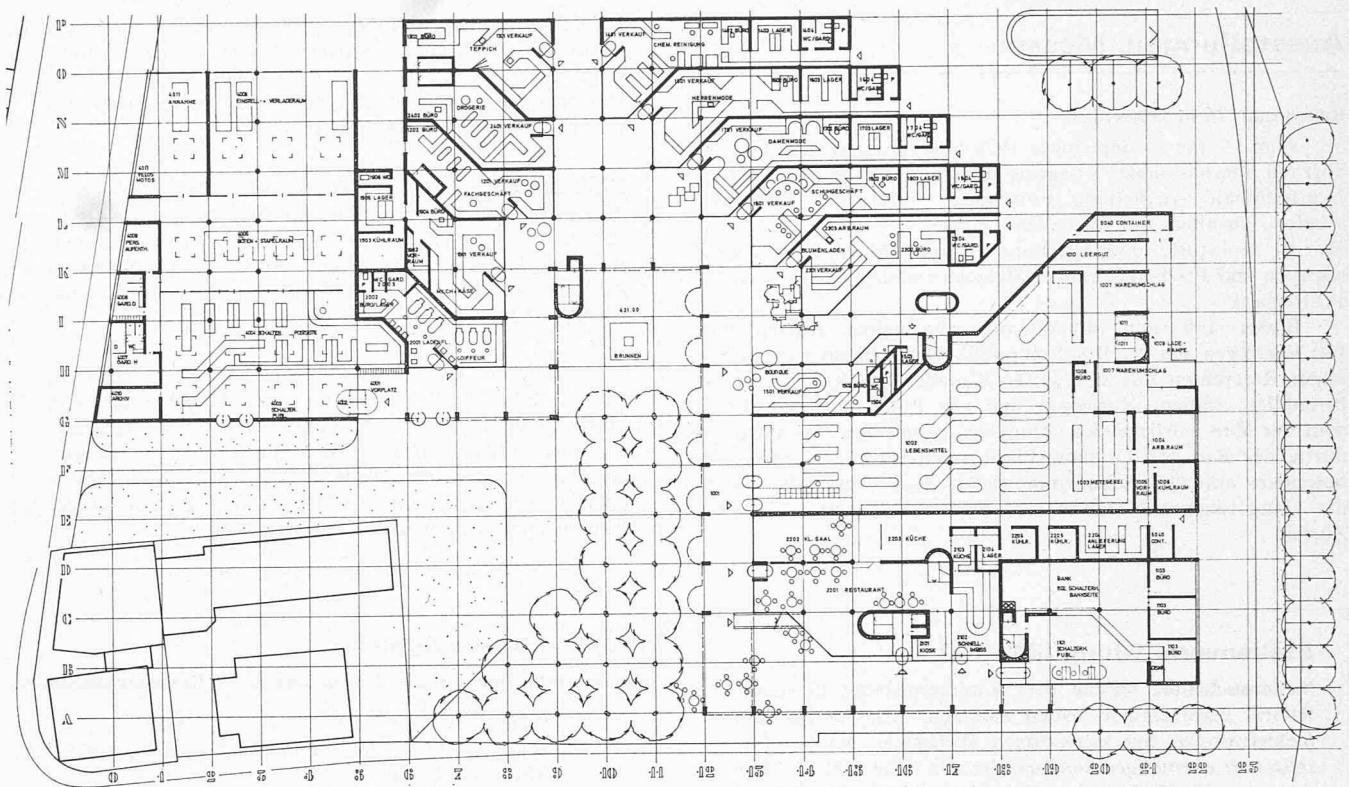
Lageplan 1:2000



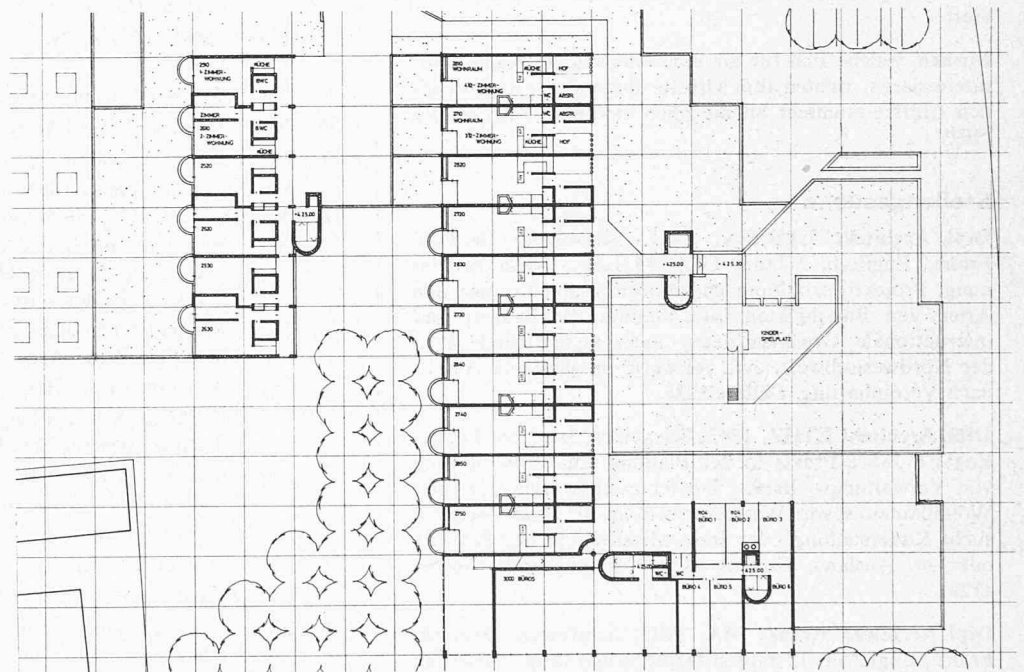
Ostansicht 1:800



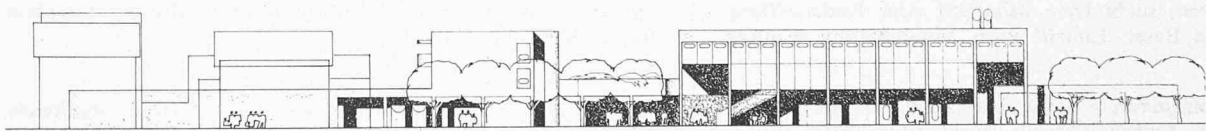
Westansicht 1:800



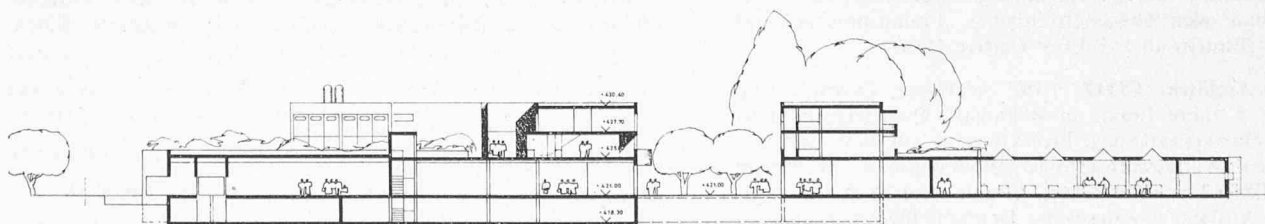
Erdgeschoss 1:800



Erstes Obergeschoss 1:800



Südensicht 1:800



Schnitt 1:800